

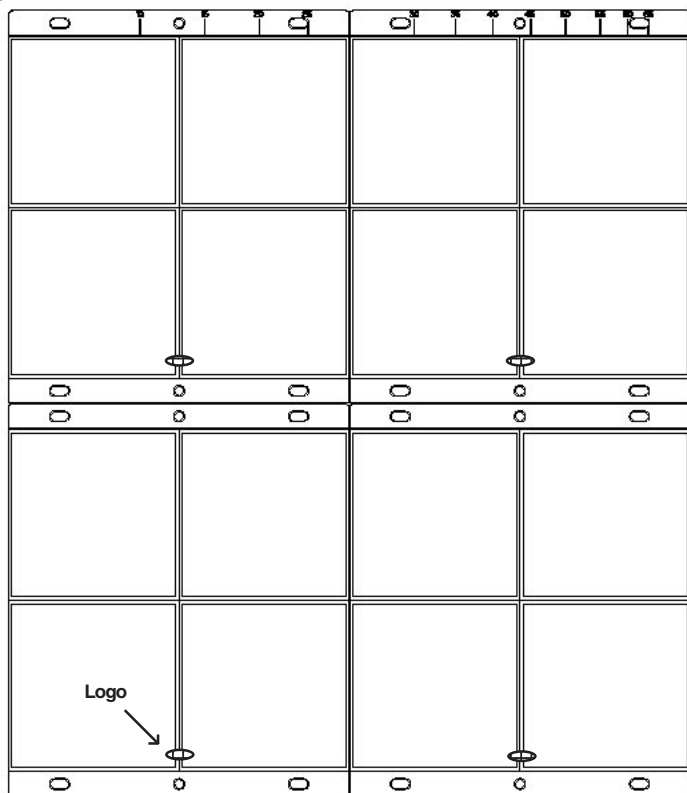
**SYSTEM
SENSOR®****6500-LRK**

Fig. / Abb. 1

GB**INSTALLATION INSTRUCTIONS
LONG RANGE REFLECTOR KIT FOR USE WITH
PROJECTED BEAM SMOKE DETECTOR****General Description**

The 6500-LRK allows reflected beam detectors to be installed at distances from 70 to 100 metres. Four 20cm x 20cm reflectors must be used to provide enough reflected infrared light. This kit includes 3 additional reflectors with new test scale legends. The reflector included with the transmitter/ receiver unit is the fourth reflector to be used. Please note that this kit is not compatible with the multi-mount kit (6500-MMK).

The kit includes the following parts:

- 1 20cm x 20cm reflector (10% to 25% test scale)
- 1 20cm x 20cm reflector (30% to 65% test scale)
- 1 20cm x 20cm reflector (no test scale)

Mounting Instructions

1. Peel off the test scale sticker from the original reflector (the one included with the transmitter/receiver unit).
2. Securely mount all four reflectors to the wall using all four screw holes on each reflector (see *Mounting Instructions* section of the manual included with the transmitter/receiver unit for more details). The reflectors should be mounted as close to each other as possible. They should be mounted in a square pattern as indicated in Figure 1. The upper left reflector when viewed from the front should contain the lower test scale (10 to 25%). The upper right reflector should contain the higher test scale (30 to 65%). The bottom reflectors should not have a scale on them. **IMPORTANT: Ensure that the logo on each reflector (as shown in Figure 1) is at the bottom for all 4 reflectors.**
3. Complete the installation of the transmitter/receiver unit using the instructions included with the beam detector.
4. Test the system as indicated in the beam detector manual. (see *Sensitivity Testing* section of the transmitter/receiver instructions).

I**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE RIFLETTORE A
LUNGO RAGGIO PER RILEVATORE DI FUMO CON
FASCIO PROIETTATO****Descrizione generale**

Il dispositivo 6500-LRK consente l'installazione di rilevatori a fascio riflesso a distanze comprese tra 70 e 100 metri. Per garantire una quantità sufficiente di luce infrarossa riflessa sono necessari quattro rilevatori da 20 cm x 20 cm. Questo kit contiene 3 riflettori supplementari con relative didascalie delle nuove scale di controllo. Il quarto riflettore da utilizzare è quello in dotazione l'unità trasmittente/ricevente. Si noti che questo kit non è compatibile con il kit multi-mount (6500-MMK).

Il kit contiene i seguenti componenti:

- 1 Riflettore da 20 cm x 20 cm (scala di controllo dal 10 al 25%)
- 1 Riflettore da 20 cm x 20 cm (scala di controllo dal 30 al 65%)
- 1 Riflettore da 20 cm x 20 cm (nessuna scala di controllo)

Istruzioni per il montaggio

1. Rimuovere l'adesivo relativo alla scala di controllo dal riflettore originale (quello in dotazione con l'unità trasmittente/ricevente).
2. Montare in sicurezza tutti e quattro i riflettori alla parete utilizzando tutti e quattro i fori per viti presenti su ciascun riflettore (per maggiori dettagli ved. la sezione *Istruzioni per il montaggio* del manuale allegato all'unità trasmittente/ricevente). Montare i riflettori il più vicino possibile uno all'altro. Si consiglia di montarli secondo una disposizione a quadrato come indicato nella Figura 1. Quando osservato frontalmente, il riflettore in alto a sinistra deve indicare la scala di controllo più bassa (dal 10 al 25%) mentre il riflettore in alto a destra quella più alta (dal 30 al 65%). I riflettori inferiori non devono indicare alcuna scala di controllo. **IMPORTANTE: accertarsi che il logo su tutti e 4 i riflettori (Figura 1) si trovi in basso.**
3. Completare l'installazione dell'unità trasmittente/ricevente seguendo le istruzioni allegate al rilevatore a fascio.
4. Testare il sistema come indicato nel manuale del rilevatore a fascio. (ved. la sezione *Verifica della sensibilità* delle istruzioni relative all'unità trasmittente/ricevente).

ES**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL
REFLECTOR DE LARGO ALCANCE PARA EL
DETECTOR DE HUMO POR RAYO****Descripción general**

El 6500-LRK permite instalar detectores por rayo a distancias de entre 70 y 100 metros. Se deben utilizar cuatro reflectores de 20cm x 20cm para conseguir la suficiente cantidad de luz infrarroja reflectada. El kit 6500-LRK incluye 3 reflectores adicionales con nuevas escalas para las calibraciones de prueba. El reflector incluido con el transmisor/receptor es el cuarto reflector que se debe utilizar. Tenga en cuenta que este kit no es compatible con el kit de montaje múltiple 6500-MMK.

El kit incluye lo siguiente:

- 1 reflector de 20cm x 20cm (del 10% al 25 % de la calibración de prueba)
- 1 reflector de 20cm x 20cm (del 30% al 65 % de la calibración de prueba)
- 1 reflector de 20cm x 20cm (sin escala de prueba)

Instrucciones de montaje

1. Retire el adhesivo de la escala de calibración del reflector original (el incluido con el transmisor/receptor).
2. Fije correctamente los cuatro reflectores a la pared utilizando los cuatro orificios de montaje en cada reflector (véase la sección de *Instrucciones de montaje* del manual incluido con el transmisor/receptor si desea más información). Los reflectores se deben instalar juntos formando un cuadrado, tal y como muestra la Figura 1. El reflector situado en la parte superior izquierda debe tener la escala de calibración comprendida entre el 10% y el 25%. El reflector situado en la parte superior derecha debe indicar la escala de calibración de prueba más alta, entre 30% y 65%. Los reflectores inferiores no deben indicar ningún tipo de escala. **IMPORTANTE: Asegúrese de que el logo en los 4 reflectores queda situado en la parte inferior de cada uno de ellos (como muestra la Figura 1).**
3. Finalice la instalación del transmisor/receptor siguiendo las instrucciones incluidas en el detector por rayo.
4. Compruebe el sistema tal y como indica el manual del detector por rayo (véase la sección de *Prueba de sensibilidad* de las instrucciones del transmisor/receptor).

D**INSTALLATIONSANLEITUNG
LANGSTRECKEN REFLEKTOR BAUSATZ FÜR
ZUGEHÖRIGE LINEARE RAUCHMELDER****Allgemeine Beschreibung**

Der Bausatz 6500-LRK ermöglicht die Montage von Linearen Rauchmeldern mit Reflektoren in einem Abstand von 70 bis 100 Metern. Die vier 20cm x 20cm Reflektoren müssen eingesetzt werden um genug Infrarotlicht reflektieren zu können. Dieser Bausatz beinhaltet 3 Reflektoren mit neuer Einteilung der Prüfskalen. Der vierte benötigte Reflektor ist im Lieferumfang der Sender-/Empfängereinheit enthalten. Beachten Sie, das dieser Bausatz nicht kompatibel ist mit dem Universal-Befestigungssatz (6500-MMK).

Der Bausatz beinhaltet folgende Einzelteile:

- 1 20cm x 20cm Reflektor (10% bis 25% Prüfskala)
- 1 20cm x 20cm Reflektor (30% bis 65% Prüfskala)
- 1 20cm x 20cm Reflektor (keine Prüfskala)

Montageanleitung

1. Entfernen Sie den Aufkleber mit der Prüfskala von dem Originalreflektor (einer im Lieferumfang der Sender-/Empfängereinheit enthalten).
2. Befestigen Sie alle vier Reflektoren über die vier Befestigungslöcher jedes Reflektors an der Wand (Weiterführende Informationen siehe Kapitel "Montagehinweise" in der Installationsanleitung der Sender-/Empfängereinheit). Die Reflektoren sollten möglichst nah aneinander und wie in Abb. 1 dargestellt, in einem Rechteckmuster montiert werden. Von Vorne betrachtet sollte sich der Reflektor mit der unteren Prüfskala (10 bis 25%) in der oberen linken Ecke und der Reflektor mit der höheren Prüfskala (30 bis 65%) in der oberen rechten Ecke befinden. Auf den unteren Reflektoren sollte sich keine Prüfskala befinden. **WICHTIG: Sicherstellen, dass das Logo an der Unterseite ist bei allen 4 Reflektoren (wie dargestellt in Abbildung 1).**
3. Beenden Sie die Installationsarbeiten für die Sender-/Empfängereinheit mit Hilfe der Installationsanleitung des Linearen Rauchmelders.
4. Testen Sie das System anschließend wie in der Installationsanleitung des Linearen Rauchmelders beschrieben (siehe Kapitel "Test der Meldeempfindlichkeit" in der Installationsanleitung der Sender-/Empfängereinheit).